

ACTUALIZACIÓN DE AUSTIN BEUTNER PRONUNCIADA PARA LA COMUNIDAD ESCOLAR – 3 DE AGOSTO DE 2020

Buenos días. Soy Austin Beutner, Superintendente del Distrito Unificado de Los Ángeles.

Esta mañana hablaremos sobre nuestros esfuerzos para proporcionar una red de seguridad a las comunidades a las que atendemos, la necesidad de continuar actualizando las instalaciones escolares -que la Junta de Educación considerará esta semana- y esbozaremos planes para el inicio del nuevo año escolar, que comenzará la semana del 17 de agosto.

Hoy superaremos otro hito en nuestro programa de ayuda alimentaria: 50 millones de comidas. La necesidad continúa, y también nuestros esfuerzos hasta que los estudiantes puedan regresar a las escuelas. Eso costará dinero y aunque hemos recaudado más de 20 millones de dólares de empresas e individuos, todavía hay una brecha. Todo el mes de agosto, Entercom, una central de radio, ayudará a recaudar dinero para apoyar al programa. Con \$20 se compran almuerzos para una semana. Pueden enviar un mensaje de texto con la palabra NEED al 76278 o visitar nuestro sitio web para obtener más información.

Hemos estado abogando a nivel federal, estatal y local por fondos para apoyar el programa de alimentos y hemos propuesto una solución para el condado de Los Ángeles, que ayudaría a asegurar los fondos necesarios. En resumen, si el Condado notifica formalmente a FEMA que el Distrito Unificado de los Ángeles está manejando los esfuerzos de ayuda alimentaria, calificaremos para recibir el reembolso del Gobierno Federal. Esto no haría más que reconocer lo que realmente está sucediendo- El Distrito Unificado de Los Ángeles ha estado proporcionando alimentos a niños y adultos desde marzo. Esperamos que el Condado actúe rápidamente con esta solicitud para permitirnos seguir proporcionando la ayuda tan urgente que se necesita.

En la reunión de mañana, la Junta Escolar considerará formalmente poner en la boleta de noviembre un bono de instalaciones que permitiría al Distrito Unificado de Los Ángeles continuar su esfuerzo de varios años para mejorar las instalaciones escolares. El programa actual ha construido más de 100 escuelas nuevas, ha reparado alarmas contra incendios, sistemas de aire acondicionado y techos en más de 500 escuelas, y ha mejorado los laboratorios de ciencias y ha permitido el uso de tecnología en las escuelas. Y mucho, mucho más. El programa también ha creado más de 350,000 empleos locales de construcción. Queda mucho más por hacer, ya que el 70% de los edificios escolares tienen más de 50 años. El bono propuesto ampliaría el programa otros siete años y no requeriría ningún aumento de impuestos. Espero que la Junta decida proceder y, si es así, los votantes en noviembre apoyarán el esfuerzo para asegurarse de que los estudiantes tengan las escuelas de clase mundial que se merecen.

Cuando el nuevo año escolar comience la semana del 17 de agosto, comenzará sin estudiantes en la escuela. La amenaza del virus es actualmente demasiado grande. La salud y seguridad de todos en la comunidad escolar no se pueden poner en juego. Nuestra meta es que los estudiantes vuelvan a las escuelas tan pronto como sea seguro y apropiado.

Estamos trabajando para equilibrar tres objetivos, que en ocasiones se contradicen - las necesidades de aprendizaje de los estudiantes, el impacto que el virus está teniendo en las familias trabajadoras, y proteger la salud y la seguridad de todos en la comunidad escolar. Nuestro compromiso consiste en proporcionar la mejor educación posible, ya sea en línea o en la escuela.

Antes de llegar a los detalles sobre cómo será el comienzo del año escolar, daré un breve resumen de los factores de salud de la comunidad que están manteniendo a los estudiantes fuera de las instalaciones escolares.

El estado de California publicó recientemente directrices sobre el coronavirus. Estas directrices sobre el nivel general del virus y la capacidad del sistema de salud determinan si es posible que los estudiantes regresen a escuelas que tengan un plan de seguridad apropiado para abrir sus puertas.

Nos centramos en la ocurrencia y las pruebas relacionadas con el virus, ya que asumimos que se han realizado las inversiones necesarias en el sistema de salud.

En el área de Los Ángeles, hay muchos más casos del virus que la norma establecida por el estado. Al mismo tiempo, la tasa de pruebas positivas es mucho más cercana a la directriz del 8% establecida por el estado, aunque la norma estatal es menos estricta que la norma de la Organización Mundial de la Salud del 5%.

El virus se ha propagado por todo el mundo, pero su impacto en las escuelas se siente localmente. Con base en las condiciones actuales, es posible que los estudiantes regresen a las escuelas de Nueva York o Chicago antes de que puedan hacerlo en Miami o Houston.

Continuaremos proporcionando actualizaciones semanales sobre estos dos factores de salud de la comunidad – casos y tasas de pruebas – ya que estos serán los mejores indicadores de cuándo podemos considerar traer a los estudiantes de vuelta a las escuelas.

El trabajo de crear un plan para el año escolar 2020-21 comenzó en abril al reunir a representantes de todos los grupos de interesados – estudiantes y familias, maestros y personal, líderes escolares, socios laborales y organizaciones comunitarias. El grupo de trabajo pasó días enteros evaluando diferentes escenarios y encontrando soluciones a los muchos problemas que presenta el virus. También se reunieron con expertos en salud, analizaron ideas de otros distritos escolares y se coordinaron con las autoridades estatales y locales de salud y de educación. Más recientemente, se creó

un equipo operativo para centrarse en todo lo que se necesita hacer para prepararse para darles la bienvenida a los estudiantes cuando regresen.

Una parte importante de este trabajo consistió en incorporar lo que se ha aprendido desde marzo, encontrando maneras específicas de resolver algunos de los problemas y compartiendo buenas prácticas. Destacaré solo algunos de los aprendizajes y empezaré con lo más importante, la instrucción.

La meta es tener tanta interacción dirigida por maestros con los estudiantes como sea posible. Este es el núcleo de la educación pública, el aprendizaje que ocurre cuando los estudiantes y los maestros están conectados. Vale la pena señalar que este es un enfoque fundamentalmente diferente a la instrucción en línea. Hasta esta crisis, la mayoría de los esfuerzos en la educación en línea tenían un sesgo de selección significativo, un pequeño número de estudiantes de escuelas y familias con muchos recursos en la escuela y en el hogar. Y la mayoría de los estudiantes que emprendieron el aprendizaje en línea tenían una capacidad demostrada de aprender independientemente. Las escuelas públicas tienen una misión más amplia, la de proporcionar a cada estudiante, independientemente de su capacidad actual o de las circunstancias familiares, la oportunidad de aprender.

La instrucción en línea en el nuevo año escolar tendrá más estructura y normas y una mayor interacción entre maestros y estudiantes. Las escuelas también brindarán apoyo individual tanto en persona como en línea, para los estudiantes que más lo necesiten. Esto incluye nuestro compromiso con la Promesa Primaria -- asegurarnos de que cada estudiante en la escuela primaria construya las bases de la alfabetización, las matemáticas y las habilidades de pensamiento crítico. El aprendizaje es acumulativo y es imperativo que nos centremos en nuestros estudiantes jóvenes. El virus ha hecho que la necesidad sea aún más aguda, ya que sabemos que los que están aprendiendo a leer, los aprendices de inglés, los estudiantes con diferencias o discapacidades, tienen un mayor impacto por la ausencia de escuelas y los desafíos que el aprendizaje en línea plantea. Toda esta instrucción se verá apoyada por mejores herramientas y tecnologías conectadas para ayudar a los maestros y a sus estudiantes.

Las piezas operativas para apoyar esta interacción entre el maestro y el estudiante continuarán mejorándose -- Ya sea la capacidad de conducir un IEP en línea para que las necesidades de un estudiante se puedan identificar y atender, o volviendo a desplegar a conductores de autobuses para apoyar la instrucción en línea, este un enfoque de manos a la obra para apoyar a los estudiantes.

Sabemos que el cambio de enseñarle a un estudiante en un aula, al aprender en línea, aumenta las exigencias para las familias. Un estudiante joven necesita un miembro de la familia que le ayude a conectarse con su maestro, los estudiantes mayores pueden necesitar apoyo individual si están teniendo dificultades y todos los estudiantes necesitan un lugar tranquilo para trabajar y motivación para concentrarse en sus estudios. Estos son tiempos difíciles para las familias que tienen que hacer malabares

entre el impacto que el virus está teniendo en sus vidas y las necesidades escolares de sus hijos. Queremos ayudar tanto como sea posible.

Continuaremos asegurándonos de que todos los estudiantes tengan un dispositivo y conexión a Internet y hemos añadido más capacitación, incluso un canal de YouTube, Ayuda a Familias del Distrito Unificado de Los Ángeles, para ayudar a responder a las preguntas.

Se sigue llevando a cabo una gran cantidad de trabajo en las instalaciones escolares para aumentar la seguridad. Todas las escuelas están equipadas con suministros y se han limpiado de arriba a abajo. Cada noche máquinas electrostáticas limpian cada superficie, los filtros de aire en los sistemas de aire acondicionado han sido reemplazados con el mismo material que se usa en las máscaras N-95, y las instalaciones están bien marcadas para mantener a todos en la escuela a una distancia apropiada. Ya sea una directora sola en su oficina, un maestro trabajando solo en su aula o en algún momento futuro, los estudiantes en las escuelas, seguiremos escuchando a los expertos de salud y poniendo en práctica sus recomendaciones sobre cómo reducir el riesgo en las escuelas.

Desde marzo, hemos hecho un esfuerzo coordinado para fortalecer los vínculos entre las escuelas y la comunidad a la que atienden, y está produciendo beneficios. Ya sean empresas e individuos apoyando a los maestros en su trabajo, o efectuando donaciones para apoyar a la red de seguridad que las escuelas proporcionan a los estudiantes y las familias, ha sido gratificante ver a tantos en la comunidad formar parte de este esfuerzo. Los estudiantes en nuestras escuelas representan el futuro de Los Ángeles y esperamos que muchos más en la comunidad se inspiren en este progreso y se ofrezcan a ayudar.

Los primeros días de la escuela se dedicarán a seguir capacitando a los maestros y dándoles tiempo para planificar juntos para el inicio de la instrucción. También usaremos ese tiempo para asegurarnos de que los estudiantes estén conectados con su escuela, tengan la oportunidad de conocer a sus maestros y tengan los dispositivos, acceso a Internet, los libros de texto y materiales de instrucción apropiados.

En cada nivel, habrá horarios consistentes para los estudiantes. Ya sea un nuevo estudiante de kindergarten, un aprendiz de inglés, o un estudiante con diferencias o discapacidades de aprendizaje, el objetivo es proporcionar un conjunto claro de expectativas para los maestros, así como para los estudiantes y las familias.

Como se podrán imaginar, se trata de una enorme iniciativa operativa. Para ayudar hemos creado guías de recursos para directores y familias, así como un conjunto de materiales instructivos y apoyos para maestros.

Cada uno de ellos proporciona una lista de verificación completa, muy similar a lo que el piloto en un avión podría usar, para asegurarnos de que las escuelas puedan hacer todo lo posible para satisfacer las necesidades únicas de cada estudiante.

Con el fin de apoyar a todos los que trabajan en las escuelas, proporcionaremos cuidado infantil en las escuelas para quienes trabajan en las escuelas. Los maestros y el personal de las escuelas son trabajadores esenciales según las directrices estatales. El Distrito Unificado de Los Ángeles puede proporcionar el apoyo apto para esas reglas. Ampliaremos el esfuerzo para incluir a todos los niños una vez que las directrices permitan que los estudiantes vuelvan a las escuelas.

Cuando los factores de salud de la comunidad lo permitan, queremos que los estudiantes vuelvan al salón de clases. El desafío será hacerlo y al mismo tiempo proteger la salud y la seguridad de todos en la comunidad escolar. Sigo creyendo que las prácticas de salud sólo son una parte de la solución. Debería haber pruebas para detectar el virus y rastreo de contactos en las escuelas. Un estudio reciente de la Universidad de Texas plantea esto en términos humanos. En una escuela de unos 3,000 estudiantes, como la que he compartido con ustedes anteriormente, se calcula que unas 25 a 30 personas con el virus estén en la escuela durante la semana. Las pruebas y el rastreo en la escuela ayudarán a aislar a esas 25 a 30 personas y a proteger a las 100,000 personas conectadas con esa escuela.

Las prácticas de salud en las escuelas incluirán una serie de medidas para mitigar la propagación del virus, y otras comunidades pronto tendrán a estudiantes en las escuelas y podremos aprender de sus experiencias.

Uno de los principios importantes de las prácticas de salud será la necesidad de mantener a todos más alejados en las escuelas. Esto tiene una gran repercusión para las escuelas - habrá menos estudiantes en una escuela en cualquier momento, así que los estudiantes tendrán que estar en lo que conoce como un horario híbrido, que combina la enseñanza en la escuela y en casa con instrucción en línea.

Nuestra meta consiste maximizar el tiempo en las escuelas para los estudiantes, todos los días para los estudiantes de primaria, y 2 o 3 días a la semana para los estudiantes de escuelas secundarias y preparatorias. Los estudiantes también podrán participar en la escuela los sábados por la mañana. Y la tutoría individual, tanto en línea como en persona, se proporcionará a los estudiantes que más lo necesiten.

Así como el enfoque en línea, proporcionaremos guías detalladas para líderes escolares, maestros y estudiantes y familias para ayudar con los horarios de aprendizaje híbridos.

Entendemos que muchas de las familias a las que prestamos servicio necesitan asegurarse de que sus hijos estén seguros y cuidados durante todo el día, todos los días, para permitir que los miembros de la familia estén trabajando tiempo completo. Estamos desarrollando un plan para brindar este cuidado a los niños de las familias que lo necesiten.

Hoy hemos cubierto mucho terreno. Esta es una tarea enorme para las escuelas, así como para los estudiantes y las familias a las que atienden. Habrá preguntas y, como

hemos visto desde marzo, las circunstancias pueden cambiar rápidamente. Haremos todo lo posible para mantener a todos informados con reuniones de foros públicos regulares y reuniones escolares, así como encuestas continuas y grupos de enfoque para asegurarnos de que estemos aprendiendo acerca de las preocupaciones y de seguir abordándolas.

Un nuevo año escolar trae emoción a medida que las puertas de la oportunidad se abren para los estudiantes. Es posible que las puertas no estén abiertas en las instalaciones escolares a medida que empezamos el año, pero la oportunidad de aprender debe estar presente para todos los estudiantes. Nuestros esfuerzos, ya sea en línea o en la escuela, consisten en asegurarnos de proporcionar a los estudiantes una buena educación. El impacto del covid-19 requiere que tomemos enfoques diferentes y que apliquemos esfuerzos extraordinarios, estamos comprometidos con ambos.

Cuando empieza la escuela, las puertas de la oportunidad se abren para los estudiantes. Aunque las puertas de las aulas no estarán abiertas en agosto, nuestro objetivo consiste en proporcionar la mejor educación posible a los estudiantes para que sigan teniendo la misma oportunidad.

Gracias por su continua paciencia y apoyo.